



---

Neuquén, Mayo de 2011.

**MINISTERIO DE DESARROLLO TERRITORIAL**

**Dir. Prov. de Cooperación Técnica**

**y Financiamiento Productivo**

**Ing. Agr. Marcelo Soria Netto.**

**S...../.....D**

Me dijo a Ud., a efectos de elevarle el informe final del *“Curso de Primeros Auxilios en zonas Agrestes y Naturales”*, capacitación realizada en la Localidad de Villa Traful y Piedra del Águila.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para saludar muy atte.

**Stella Chambers**  
Vicepresidente  
Fundación Patagonia Norte



**CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES**

**SECRETARIO GENERAL DEL CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES**  
ING. JUAN JOSÉ CIÁCERA



**PROVINCIA DEL NEUQUEN**

**GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL NEUQUEN**  
DR. JORGE AUGUSTO SAPAG



**MINISTRO DE DESARROLLO TERRITORIAL**  
PROF. EL SO LEANDRO BERTOYA

**COORDINADORA GENERAL**  
CRA. YOLANDA MAIOLO

**DIRECTOR PROVINCIAL DE COOPERACIÓN TÉCNICA  
Y FINANCIAMIENTO PRODUCTIVO**  
ING. AGR. MARCELO SORIA NETTO

**ORGANISMO CONTRAPARTE PROVINCIAL**

Subsecretaría de Cultura y Deportes



# "CURSO DE PRIMEROS AUXILIOS EN ZONAS AGRESTES Y NATURALES"



**Provincia del Neuquén**

Abril de 2011



## “Curso de primeros Auxilios en Zonas Agrestes y Naturales”

### EQUIPO DE TRABAJO

#### Experto

 Dr. Andrés Sandoval

#### Colaboradores

- Dr. Ramón Chioconi
- Guía Fabián Fase
- Lic. Fabián Farias
- Prof. Carlos Galosi
- Prof. Antonela Ometo
- Tec. Liliana Da Silva



## **“Curso de primeros Auxilios en Zonas Agrestes y Naturales”**

# **I N F O R M E F I N A L**

**Sede VILLA TRAFUL**

**Sede PIEDRA DEL AGUILA**

**Provincia del Neuquén**



# "CURSO DE PRIMEROS AUXILIOS EN ZONAS AGRESTES Y NATURALES"

**INFORME**

**"SEDE VILLA TRAFUL"**

**Neuquen**



## INTRODUCCION

La localidad de Villa Traful, se ubica en el centro del departamento lagos, pudiendo accederse rápidamente desde la ruta nacional 40 o dese la ruta de los 7 Lagos.

Se encuentra ubicada sobre la margen sur del lago Traful, a 717 m.s.n.m, en el departamento Los lagos, al sur de la provincia del Neuquén; distante a 126 Km de San Martín de los Andes, 94 Km de San Carlos de Bariloche y a solo 58 Km de Villa la Angostura.

La población permanente, según el censo del año 2010 es de 503 habitantes. La mayora son nativos de la localidad, algunos descendientes de los primeros pobladores que llegaron al valle del Lago Traful, a principios del año 1900. Otros provienen de pioneros europeos.

En los últimos años, se ha sumado una importante porción de nuevos habitantes que llegaron a la zona en busca de un cambio de estilo de vida, alejado de las grandes urbes.

## RESEÑA HISTORICA

Villa Traful se crea oficialmente el 30 de Noviembre de 1936. Es a través de una resolución de la Dirección de parques nacionales que resuelve la mensura y subdivisión de 144 hectáreas a orillas del lago Traful, con destino a crear una villa turística.

Previo al nombramiento oficial de la villa, en el año 1934, se construyo la escuela nº 111 y que fue obra de una Comisión de escuelas conformada por algunos hacendados de la zona y pobladores. En la década del 40 se construye el Correo y el sistema de comunicaciones. En el año 1969 se crea la comisión de Fomento e inmediatamente se designan las autoridades. En 1994 se desafecta del parque Nacional Nahuel Huapi, 620 hectáreas, pasando a La Provincia del Neuquén y asi directamente al ejido de villa Traful. El 3 de Junio de 2007, se elige por primera vez las autoridades de la Comisión de Fomento mediante el voto popular, anteriormente



la autoridad representativa de la Villa era elegida directamente por el Sr. Gobernador de la Provincia. Su nombre Traful es de origen mapuche u significa “Unión o Junta”.

La fundación Patagonia Norte a través de la Subsecretaría de Cultura y deportes de la Provincia del Neuquén, procura a través del proyecto “Primeros auxilios en zonas agrestes y naturales”, brindar los conocimientos necesarios a habitantes de estas zonas alejadas de los centros urbanos, concientizando a su vez a la prevención en zonas agrestes a través de gente especializada en rescate.



## INFORME SEDE VILLA TRAFUL

Habiendo realizado el curso de capacitación en la localidad de Varvarco, cumplido los objetivos del mismo, se recibió una sugerencia del grupo participante en caso de una segunda replica del presente proyecto.

El horario previsto de inicio del curso en Varvarco fue el jueves 31 de Marzo a las 18.00 Hs. y a finalización del mismo fue planificada para el domingo 03 de Abril a las 12hs. con un almuerzo grupal.

La propuesta que recibimos fue comenzar en caso de haber una replica de la capacitación, el día jueves bien temprano a la mañana así el domingo les quedaba libre para estar junto a sus familias y mas aun, ya que muchos de los asistentes tenían que recorrer gran cantidad de Km para emprender el regreso a sus hogares.

Analizando la solicitud, empleamos dicha metodología en la capacitación destinada a Villa Traful, previa comunicación vía telefónica o por correo electrónico con la organizadora y con todos los inscriptos beneficiarios.

El día Jueves 07 de Abril, a las 02.00 hs. a bordo de un vehiculo de alquiler, tipo camioneta 4X4, Dominio HTQ 161, se viaja a la Localidad de Villa Traful, distante a 398 Km de la Ciudad de Neuquén.

La planificación era encontrarse con el Dr. Andrés Sandoval y el Guía Fabián Fasce, en la Confluencia, sector sobre la ruta 237 que desvía a Traful, ya que dichas personas provenían de Villa la Angostura en un colectivo de larga distancia y se bajaban en la ruta donde recorreríamos los últimos 35 km de ripio en el vehiculo alquilado. Cabe aclarar que el único colectivo que entra a la Villa, pasa por la Confluencia a las 13.00hs.

El Dr. Chioconi y Carlos Galosy, venían en su propio vehiculo, con el Dr. Carlos de Bariloche, lugar de residencia.



A las 07,15, se arriba al Hotel "Puerto Marinas" donde el Gerente del mismo Sr. Andrés Figueroa, nos ofreció gentilmente sus instalaciones, gestionadas con anterioridad por la Sra. Roxana Chávez, referente y organizadora local.

Hostería "Puerto Marinas"

"Villa Traful"



Se comienza a la instalación de un cañón y su respectiva pantalla y a ordenar las mesas en se circulo al igual que las sillas. El banner puesto a la entrada es el mismo utilizado en la localidad de Varvarco. (se adjunta en anexo I).

Atemorizados por el frío sufrido la semana anterior y sabiendo los cambios bruscos y repentinos del clima cordillerano, precavidos ante una adversa situación, programamos el encuentro en un lugar cerrado, dejando abiertas la posibilidades de salir al terreno agreste en caso que tiempo bueno ayudara.

A las 08.00 Hs. se comienzo según lo planificado. El total de los inscriptos era de 28 beneficiarios, pero a la hora del comienzo se encontraban presentes 21, nos notifican que los faltantes estaban llegando ya que pertenecían a localidades aledañas. A las 08,35 hs. ya estaba el total de los inscriptos. Entre ellos se encontraban 3 policías, 2 guardaparque del Parque nacional Nahuel Huapi con asiento en Villa la Angostura, 3 bomberos forestales, 1 enfermero de la localidad, 5 empleados de la comuna de la Villa, 2 docentes de nivel primario y 1 profesor de educación física de escuela N° 233 de la localidad de Cuyin manzano, 1 profesor de educación física y 3 docentes del nivel medio de villa Traful, el gerente de la Hostería Puerto Marinas, 1 guía de turismo, 1 prestador turístico, 2 lideres deportivos, y 3 jóvenes de la localidad.

Retrazados casi media hora se comienza con la presentación de los disertantes y la presentación individual de cada beneficiario. A continuación, los mismo, comienzan una evaluación anónima, a efectos de conocer los conocimientos generales de primeros auxilios que del curso posee.

Evaluación de conocimientos



A primera instancia se pudo observar por las presentaciones y comentarios de los asistentes que mucho de los mismos han colaborado en búsquedas y rescates de turistas en la zona de Trafal o cercanas, pero por suerte nunca con víctimas fatales.

El común denominador o la conclusión que se pudo sacar en el momento es que la participación de los beneficiarios del curso en experiencias en la montaña fueron por conocer geográficamente la zona, y al ser baqueanos del lugar, eran solicitados para prestar colaboración, pero la mayoría manifestó que tenían muy pocos conocimientos sobre primeros auxilios y aun menos en la realización de una planificación para salir a la montaña.

A continuación se realizó un trabajo grupal, por parejas, con el fin de programar una salida a la montaña, no un rescate ni búsqueda, sino una salida de paseo, ya sea con alumnos de una escuela, familiar o con turistas. La consigna fue formar grupos de dos asistentes en lo posible que no se conozcan o que pertenezcan a diferentes áreas de desempeño laboral. El objetivo fue diagramar una

salida de un día y registrar el equipo de montaña que llevaría y las características del grupo de personas que estaría a su cargo.

Leídos y analizados los trabajos grupales, comienza la disertación de lo planificado el guía Fabián Fasce, especialista en rescates en montaña, aportando nuevos conocimientos a los expuestos por los beneficiarios del curso.

Guía Fabián Fasce



A las 10.00 hs. se procede a un breaks, consistente en galletitas, café, mate cocido o te. La referente local Sra. Roxana Chávez, colaboro con 4 panes caseros.

Finalizados los 30 minutos de descanso, el Dr. Andrés Sandoval, muestra un video gracioso del actor Mr. Bean, levantadote Youtube, denominado “*Mr. Bean Resucitación Cardio Pulmonar*”.



<http://www.youtube.com/watch?v=R6gLLyPI6W4>

A continuación se comienza por el termino aproximadamente de 2 Hs. con Anatomía y Fisiología del Cuerpo humano.

Dr. Andrés Sandoval



Al finalizar la clase y viendo el excelente estado del tiempo, se resuelve almorzar en el termino de una hora y continuar en un espacio al aire libre, ya que el tiempo nos estaba siendo favorable.

Retomando las actividades, a las 14.30 hs. se comienza con la teoría de la reanimación cardio Pulmonar, dividiéndose posteriormente en dos grandes grupos y comenzar la practica con un muñeco adulto y un muñeco bebe, maniquís diseñados especialmente para poder realizar la practica de ventilación de vías aéreas y reanimación.

### Reanimación cardio Pulmonar en un bebe



Durante una hora y media, los grupos trabajaban en reanimación cardio pulmonar y a continuación rotaban para poder practicar tanto en adultos como en el bebe.

### Practica de reanimación cardio pulmonar a un adulto



Era requisito indispensable que todos los asistentes puedan practicar tanto en el adulto como en el bebe, y finalizada la practica, se pregunto si alguien había tenido experiencias reales de respiración pulmonar (boca a boca) y masaje cardiaco. Solamente un policía y dos bomberos de incendios forestales tuvieron oportunidad de hacerlo en personas adultas, del resto del grupo ninguno realizo dicha maniobra de resucitación, y el comentario general del grupo fue que tuvieron *“una sensación extraña al hacerle respiración boca a boca y masaje cardiaco al bebe”*, experiencia interesantísima según lo manifestaron.

Finalizada las practicas, el grupo volvió al salón (comenzó a hacer frío y a oscurecer) y se evacuaron todas las dudas, las cuales llevaron casi una hora y media mas.

Se acuerda comenzar el día siguiente a las 08.00 hs. Lo planificado era salir al medio natural, para ello el curso continuara en el camping *“Paloma Araucana”*, ubicado sobre el lago traful a 3 Km de la Hostería, para ello se coordina con una combi local el traslado de los asistentes.

Los conocimientos que se van a brindar en esta zona es vendajes, simulacro de asistencia a turista, comunicaciones y información sobre personas heridas.

Pasado el medio día, se incorpora al curso la Lic. Mirta Velazquez y la Lic. Olga Mallia, representantes del Consejo Federal de Inversiones, invitada especialmente por la importante gestión realizada para poder concretar el presente proyecto.

En horas de la tarde, comienza las clases teóricas sobre trauma y su tratamiento. El Dr. Chioconi, integrante de la expedición Argentina que hizo cumbre en el Everest en 2010, comienza la charla presentando un video sobre el ascenso y sus complicaciones, entre ellas un accidente de un montañista Español, trauma en su pierna derecha por la caída en una grieta, su rescate, tratamiento y evacuación en helicóptero.



En horas de la tarde, a través de diapositivas, se adquieren conocimientos sobre quemaduras, accidentes hogareños, tratamiento y pasos a seguir, hemorragias internas y externas, inmovilización funcional o fija, los profesionales hacen hincapié en la forma de comunicar una accidentado a un centro asistencial, la calma de la persona que transmite es fundamental y datos precisos y necesarios. También sobre el resguardo de la zona a efectos de evitar mayores daños, para ello, comentan ejemplos reales vividos en la zona.

El Dr. Andrés Sandoval, a continuación, explica sobre A.C.V accidente Cerebro vascular, como darnos cuenta cuando lo sufre una persona, cuales son los indicio por los cuales podemos acelerar el traslado al centro asistencial mas cercano.

Dr. Andrés Sandoval  
Teoría un A.C.V



Siendo las 19 hs. se acerca el Dr. Marcelo Iturra, medico clínico destinado a Villa Traful, con el objetivo de mostrar a los asistentes el uso de un desfibrilador DEA.

Dicho aparato es un elemento manual, transportable, que lo puede usar cualquier persona siguiendo las indicaciones que el mismo aparato en forma verbal le va indicando. La utilidad del mismo es dar impulsos o pequeñas descargas eléctricas a un corazón que se detuvo. El objetivo fundamental de esta corta charla fue poner en conocimiento a la población en general la existencia de este tan importante aparato y ante la ausencia del medico local y la detección de un paro cardiaco en algún vecino, cualquier persona puede asistirlo a través del desfibrilador automático manual.

A continuación se tratan diversos temas entre ellos Hipotermia, en donde se muestran las mantas plateadas especiales para tal fin, elementos necesarios en un botiquín, picaduras, tratamiento, métodos de contener un posible veneno, intoxicación, asfixia por inmersión, evaluación oral del examen de conocimientos previos, (miro, siento y escucho), ahogamiento por cuerpos extraños y en este punto se hizo hincapié en la “maniobra de Emmerich”, tanto en adultos como en bebés.

Dudas de un asistente en hacerle la maniobra de Emmerich a una señorita cursante



Por fin  
se animo

maniobra de Emmrich a un bebe.



Siendo las 20,45 Hs. se da por finalizado el presente día, convocando a los beneficiarios a las 08.00 Hs. del próximo.

Con un día despejado, el lago calmo, comienza a llegar los beneficiarios al lugar de encuentro. A las 08.00 Hs. ya estaba el total de los asistentes menos la presencia de un profesor de educación física local que confirmó que llegaría a media mañana ya que tenía una actividad física con un grupo de estudiante, actividad que tenía planificada con anterioridad.

En el día de la fecha se cuenta con la presencia del Dr. Sergio Luscher, Subsecretario de Cultura y Deportes de la Provincia del Neuquén.

El Dr. Chioconi comienza la teoría del armado de camillas con cuerdas, mas camperas, mochilas y ramas.



El total del curso comienza a trabajar sobre la practica de camillas manuales, Improvisando la misma con elementos propios. Las cuerdas fueron proporcionadas por los disertantes, pero la consigna es que realicen una camilla reasistente para el traslado de una persona con sobre peso.

Grupo trabajando



Grupo observando



Durante el armado de camillas, se realizó un simulacro de una persona perdida, previamente arreglado con la Sra. Olga Mallia y el Guía Fabián Fasce, este último simuló un estado de ebriedad y aportaba datos muy reducidos. Se dio la alarma al grupo. Inmediatamente salieron a buscarla en forma desorganizada, en forma individual, sin un rumbo fijo y sin obtener los datos necesarios que faciliten la búsqueda y posterior ubicación.

*Se recibe  
la información de  
una posible  
persona extraviada*



*Todos a buscar.*

*Queda una guardia  
en el lugar.*

Al cabo de 30 minutos un dúo de asistentes ubica a la persona perdida en cercanías de la estación de servicios próxima a 400 mts. del lugar original de trabajo. Grande fue la sorpresa cuando pasados los 15 minutos, había asistentes que aun seguían buscando.

Una vez reunido el grupo total se evaluó la situación y salieron a la luz errores cometidos, entre ellos no haber un líder que dirija, la falta de comunicación entre los asistentes para dividir zonas, la falta de previsión de la comunicación que emplearían para estar informados en caso que aparezca, la falta de datos sobre un lugar posible de extravío.

Se volvió a reflatar el primer tema del curso *“planificación en una salida a la montaña”*.

Finalizada la evaluación, corrección de errores, comentarios de los asistentes, se procede a continuar con el armado de la camilla y traslado de personas.

La consigna general era realizar los pasos aprendidos durante el curso, Miro, Escucho y Siento, en base a ese análisis, evaluó la situación, si es necesario se le hace respiración boca a boca y masaje cardiaco, respetando la cantidad de insuflaciones y masajes correspondientes, una vez recuperados los signos vitales se evalúa la posibilidad de fracturas y en caso positivo se realiza la inmovilización de la zona, se procede con la comunicación de auxilio, pasando datos exactos, estado de la victima, etc. Sin dejar la comunicación y luego se procede al traslado de la persona en caso necesario a través de la camilla armada anteriormente.

*Evaluación de  
la víctima*



*Se establece  
que es necesario  
la maniobra de  
“ reanimación cardio pulmonar”*



*Se evalúa si tiene fracturas*

*Se lo prepara para  
la camilla manual*



*Se lo carga en la camilla*

*Se responde todas las dudas  
e inquietudes*



Finalizada la tarea de aprendizaje, se realiza una evaluación individual del curso, destacando la gratitud de los beneficiarios por llevar la capacitación a Villa Traful, lugar muy alejado de los centros urbanos y a veces olvidado por los gobernante, solicitando a su vez la posibilidad de un segundo curso.

A continuación se realiza un almuerzo grupal, a cargo del Consejo Federal de Inversiones.

Sin mas, los beneficiarios del “Curso de primeros auxilios en zonas agrestes y naturales”, agradecen al **CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES**, la oportunidad de poder recibir la presente capacitación en la localidad de Villa Traful, en Provincia del Neuquén.



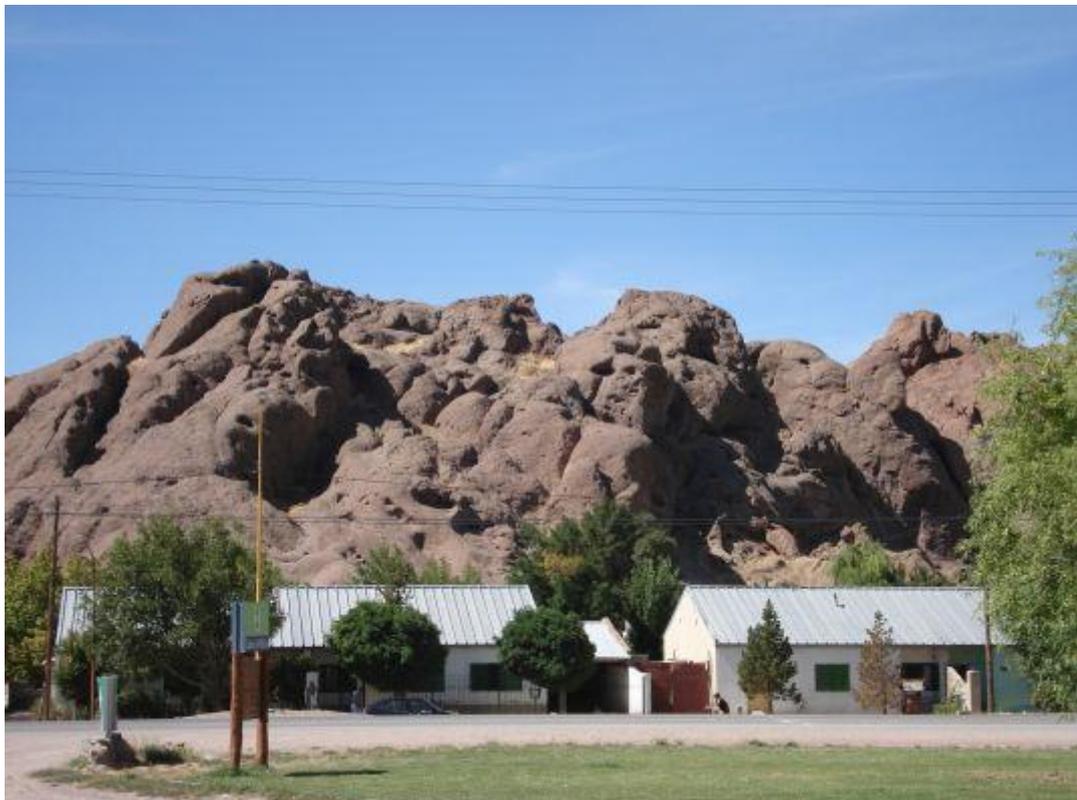


# “CURSO DE PRIMEROS AUXILIOS EN ZONAS AGRESTES Y NATURALES”

**INFORME**

**“SEDE PIEDRA DEL AGUILA”**

**Neuquen**





## INTRODUCCION

Los primeros en denominar a tan importante localidad neuquina, como “Piedra del Águila”, fueron los integrantes de Tercer regimiento de Caballería en el año 1890..

La historia cuenta que la tropa a cargo del Capitán Serafín Galán Deheza, quien en su campaña de los Andes, acampa en la zona, resguardado del viento por los riscos existentes, registra en su bitácora de expedición, que el presente lugar era una “paradero de Águilas”. Dichos datos fueron recogidos por el Dr. Gregorio Álvarez y en enero del año 1896, el poder ejecutivo nacional creó el sexto Departamento del Territorio del Neuquén, designando a Piedra del Águila como su cabecera., creando la Comisión de Fomento local un año después.

La localidad de Piedra del Águila se encuentra en el centro de la Provincia del Neuquén, a 189 Km del sur de San Carlos de Bariloche y a 202 Km al Noroeste de Neuquén Capital.

Es la Ciudad cabecera del Departamento Collon Cura, y ostenta como tal una destacada infraestructura hotelera, gastronómica y de servicios, preparada para brindar todas las comodidades al turista que pasa por aquí, en camino y rumbo hacia otras localidades del sur provincial o al sur del territorio Nacional.

Pero además de funcionar como paraje de descanso. Piedra del Águila cuenta con sus propios atractivos, entre ellos las excelentes condiciones para la pesca, actividad que se desarrolla en aguas del río Limay zona centro, aguas abajo del embalse que repite el nombre de su localidad. Truchas y percas son las especies más codiciadas en estos pagos donde las modalidades de pesca con mosca, spinning liviano y embarcado.

La ciudad de 633 habitantes, según el último censo Nacional, se encuentra coronada por un entorno por un entorno rocoso cuya erosión milenaria la ha engalanado con formas disímiles, posee a escasos 7 Km. De su casco urbano, una de las represas más grandes de la Patagonia, la represa hidroeléctrica de Piedra del Águila; y a unos Km. Mas al norte se encuentra el dique Pichi Picun leufu, el cual brinda un paisaje de belleza y posibilidades recreativas.

También la localidad cuenta con un camping municipal, acondicionado para casas rodantes o carpas, un museo arqueológico dedicado por completo al relato del pasado local; monumentos, miradores naturales y espacios orientados al entretenimiento y la diversión



## INFORMSE SEDE PIEDRA DEL AGUILA

El día 14 de Abril, a las 04,30 hs. a bordo de un vehiculo de alquiler, tipo camioneta, dominio HTQ 161, se viaja a la localidad de Piedra del Águila, distante a 202 Km. De la Ciudad de Neuquen Capital. El equipo de trabajo estaba compuesto por el Lic. Fabián Farias, El guia Carlos Galosi, El Dr. Andrés Sandoval, El Dr. Ramón Chioconi y el Guía Fabián Fasce.

Luego de 2,15 Hs. de viaje, se arriba a la mencionada localidad y nos entrevistamos con el Director de deportes de la municipalidad a efectos de ir al salón y preparar el material para los asistentes, los cuales estaban convocados para las 08.00 hs.

Previendo el tiempo, sabiendo que iba a estar frío y con lloviznas intermitentes, tuvimos que suspender la salida al medio agreste, por los menos durante el presente día, y el lugar destinado para el curso era el Gimnasio “*Serafín Galán*”, ubicado a vera de la ruta nacional 237. Dicha institución estaba afectada en su totalidad durante los dias del curso.

La cantidad de beneficiarios que asistieron era de 28 participantes, entre ellos policial locales, 1 policía de la Localidad de Picun Leufu, 1 policía de la localidad de Villa El Chocon, 3 docentes de educación física rama media, 4 guarda faunas, 3 gendarmes con asiento en el escuadrón montaña, de piedra del Aguila, 4 lideres deportivos locales, 3 empleados de Defensa Civil de la Municipalidad, 1 Empleado de la Dirección Provincial de Defensa Civil, 3 prestadores de servicios turísticos de la zona, 2 jóvenes mayores de edad estudiante de escuela técnica, 1 empleado de un hotel de la localidad.

En el horario previsto se comienza la capacitación haciendo una presentación de los disertantes junto al contenido del curso. A su vez, cada asistente se presentaba y manifestaba si tuvo alguna experiencia real en primeros auxilios.

La mayoría había prestado colaboración en algún rescate o accidente ya que 11 de los cursantes eran bomberos voluntarios de la localidad, pero consideraban que necesitaban capacitarse y renovar sus conocimientos sobre los primeros auxilios.

Utilizando la misma metodología de Varvarcio y piedra del Águila, los cursantes realizan una pequeña evaluación anónima a efectos de conocer con anterioridad los conocimientos que poseen sobre primeros auxilios.

Finalizada la encuesta, se comienza con el primer tema teórico que sería “planificación de una salida a la montaña”. A través de diapositivas se transmiten los conocimientos de los profesionales.

Dr. Andrés Sandoval y  
Dr. Ramón Chioconi



Durante la teoría se pudo experimentar varias experiencias tanto de los cursantes como de los disertantes. A las 10,30 hs. se realiza un break consistente en café con leche, te, mate, galletitas y facturas.

A las 11.00 hs se reanuda la capacitación con el aprendizaje de la reanimación cardio pulmonar, para ello el grupo se divide y se traslada al gimnasio, sector pegado al dictado de la teoría.

Una vez más, los profesionales aportaron importante material para realizar las prácticas, esos elementos eran un maniquí adulto y un maniquí bebé, instrumentos específicos para la práctica de reanimación.

Dr. Andrés Sandoval  
Explicando la reanimación cardio pulmonar  
en un bebé





División de grupo

Practicas de los cursantes



Habiendo pasado todos los cursantes a realizar practicas con los maniqués, y al termino de 1,30 Hs. se produce la rotación de grupos.



Practica de reanimación  
cardio pulmonar  
en un adulto



Dr. Chioconi explicando la metodología



Dr. Ramón Chioconi



Siendo las 13,30 hs. se da una pausa de 1 hora a efectos de almorzar.

A las 14,15 Hs, se retoma la capacitación, 3 de los docentes de educación físicas llegarían mas tarde por tener una actividad prevista con anterioridad con los alumnos de la escuela secundaria.

Se establece trabajar en estaciones y su respectivas rotación, una de ellas consiste en el análisis de la victima, cinemática del truhana, detección de posibles quebradura, esguinces, fractura, fracturas expuestas, tratamiento, manejo del politrauna, golpes en la cabeza, torceduras, golpes en la columna espinal, pinzamiento de vértebras por un esfuerzo, desgarro, lesiones musculares, estabilización e inmovilización utilizando elementos improvisados.

Un grupo recibe capacitación sobre hipotermia, shock, electrocución, quemaduras, maniobra de Emmerich, etc. Luego se produce la rotación

## Diagnostico de posibles fracturas



Se realizan prácticas en la estabilización e inmovilización de las víctimas utilizando planos rígidos y collares cervicales.



Se cuenta con un collar cervical para niños, lo cual se da el conocimiento teórico únicamente para su utilización.

A las 17 hs. se da un receso a efectos de merendar con algo caliente. Para ello se prepara mate, café y se compra biscochitos de grasa

En los próximos 20 minutos se retoma las actividades realizando la rotación de grupos.

Siendo las 20 hs. se da por finalizada la primer etapa de la capacitación, convocando a los beneficiarios a las 08.00 Hs. del día siguiente.

A las 08,15 hs. concentrado el total de los asistentes, se da comienzo a una nueva etapa de capacitación en primeros auxilios, Los disertantes comentan a los presentes cual va a ser la metodología a utilizar en el día de la fecha y los temas a tratar.

Entre ellos, se encuentra el armado de camillas con cuerdas y elementos disponibles, inmovilización del paciente, traslado, cambio de roles en los transportistas, vendajes, trauma etc.

Un grupo comienza con el Guía Charly Galosi, en forma teórica, se evalúan tipos de camillas para distintos tipos de accidentados, posiciones de la victima al ser trasladada y formas y roles de cada rescatistas en el traslado de un accidentado.

Guía Charly Galosy



A su vez se muestra fotos del recate que hizo la expedición que subió al Everest, el traslado de la victima en una camilla improvisada (tenia fractura de fémur) . El recorrido o distancia a trasladar a la victima fue de 120 Mts. Hasta donde se encontraba el helicóptero sanitario.

En otro sector del Gimnasio, se encontraba el Guía Fabián Fasce junto al Dr. Ramón Chioconi realizando el complejo armado de camillas con cuerdas.



Armado de camillas con cuerdas

Y después de un  
Rato bastante largo  
y con un poquito  
ayuda: Camilla terminada



En otro sector del gimnasio, se encontraba el Dr. Andrés Sandoval, brindando conocimientos sobre vendajes fijos y funcionales.

Dichos vendajes están divididos en vendajes para atletas que podían continuar con la actividad que están desempeñando en ese momento, es decir un vendaje funcional, o los vendajes fijos, que son para inmovilización directamente la zona afectada, descartando toda posibilidad de movimiento.

A su vez, se practico sobre vendajes o inmovilización de sectores en caso de fracturas expuestas, tratamiento limpieza y forma de cubrir la zona afectada a fin de evitar en lo posible futuras infecciones.

Dr. Andrés Sandoval



Vendaje funcional de tobillo. Posible esguince.  
Puede continuar con la actividad por un tiempo mas.

En el día de la fecha, no se pudo concurrir a un medio natural ya que desde hora muy temprana comenzó una lluvia torrencial, mas una temperatura muy baja.

La actividad prácticamente estaba planificada para todo el día ya que cada participante debía pasar a practicar vendajes o en grupo hacer la camilla.

Durante la tarde se continuó con las practicas rotando los profesionales y los alumnos.

El Dr. Andrés Sandoval no rotaba de su función (vendaje), ya que sus compañeros era expertos en armado de camillas y traslados de victimas, por lo que el medico fue recibiendo a los grupos en la misma función.



Vendaje fijo de tobillo. Esguince o posible ruptura ligamentos.

Es necesario inmovilizar y la asistencia medica.



Posible desgarro  
ligamentos cruzados.



El día transcurrió con mucha práctica y evacuación de preguntas, todos los beneficiarios tuvieron la oportunidad de vendar y practicar con un compañero bajo la supervisión de los profesionales.

Los profesores de educación física, en su mayoría bomberos voluntarios también del cuartel de su localidad, narraron experiencias vividas tanto en el patio de la escuela como en accidentes vehiculares sobre la ruta 237.

En más de una vez, según manifestaron los mismos, se encontraron situaciones que dudaron como actuar, por eso agradecieron y expresaron la excelente capacitación que estaban recibiendo.

El Dr. Chioconi abordó el tema de luxación de hombro, accidente muy común en la caída de montañistas, para ello, brindó los conocimientos como poner un hombro en el lugar y luego su inmovilización. Recomendó que ante una duda es mejor dejar el hombro en el estado que se encuentre e inmovilizar y trasladar.



#### **Inmovilización de hombro.**

**Si no se sabe colocarlo en su lugar, ante una duda se recomienda inmovilizar utilizando elementos disponibles**



A las 19.00 Hs. se da por finalizada la actividad, acordando una nueva concentración para el día siguiente a las 08.30 hs.

La planificación para el nuevo día, fue realizar simulacros de rescate, empleando los conocimientos adquiridos. Esperábamos un cambio en el clima para poder concretar o planificado.

A las 08.30 hs, se comienza una nueva a actividad pero lamentablemente con lluvia. Una vez mas no se pudo salir al terreno, pero si cumplir con los objetivos temáticos propuestos dentro del gimnasio.

La actividad comenzó con un breve repaso de diferentes situaciones, entre ellas la asistencia a varias personas victimas, tiradas en el piso, pasos a seguir, M.E.S, Miro, Escucho, Siento. Aperturas de vías aéreas, insuflaciones , masaje cardiaco, detectar posibles fracturas.

Cabe aclarar que tambien se considera una victima mas a aquella persona que esta en una crisis de nervios, desesperada, pero sin lesiones aparentes. Dicha persona también necesita ser asistida.

Para ello se dividieron en dos grandes grupos y comenzaron un simulacro, estableciendo roles, líder y pasos a seguir.



**Un grupo asiste a la victima**

Otros revisan a otra persona



Preparan una camilla

Inmovilizan a la victima



**Ubicación de la víctima en la camilla**  
**Trabajo lento y cuidadoso.**  
**Se requiere la coordinación de todo el grupo**



**Victima asegurada**



### Comienza el traslado de la víctima accidentada



### Traslado de la víctima asistida por los rescatistas



Con esta última actividad, un simulacro donde se conjugan la mayoría de los temas brindados en el presente curso, se da por finalizada la capacitación en Piedra del Águila. Se lamenta mucho no poder salir a un terreno agreste, pero se aprovechó al máximo los conocimientos brindados por los profesionales.

Muchos fueron los agradecimientos por la posibilidad de haber recibido la capacitación. El director Municipal de Deportes Sr. Gerardo Hernández, agradeció en nombre de su intendente, a la Subsecretaría de Cultura y Deportes de la provincia del Neuquén por esta iniciativa, como así también a su representante, el Lic. Fabián Fariás, quien atento a cualquier necesidad del grupo o de los asistentes, trataba de solucionar inconvenientes o necesidades. También manifestó transmitir al Consejo Federal de Inversiones, el agradecimiento de la Comunidad de Piedra del Águila por la oportunidad brindada.



**Gracias CFI**

**Piedra del Águila. Provincia del Neuquén**

**Abril 2011**

## CONCLUSION

La experiencia vivida en estas tres sedes fue inolvidable, tanto para el grupo disertante, como para el representante de la Subsecretaria de Cultura y Deportes, y para los beneficiarios que tuvieron la oportunidad de participar en la capacitación.

Las distancias a cubrir eran muy largas pero éramos conscientes que estas zonas alejadas de los centros urbanos no acceden a la capacitación, a veces se sienten abandonados por los gobernantes; pero a su vez, estamos seguros que se han elegido determinado en forma precisa las sedes para poder llevar a cabo el curso. Estas zonas geográficas son un paraíso agreste y natural, donde miles de turistas lo visitan y donde se encuentra la mayor cantidad de accidentes en la montaña.

En todos los lugares visitados se encontró un clima muy solidario, desde los cursantes hasta los representantes de las comunas o municipios. El agradecimiento continuo fue la muestra que las cosas e estaban haciendo bien, con seriedad, con mucho esfuerzo, con ganas de que todos adquirieran los conocimientos.

Sabíamos que eran muchos y variados los temas que se iban a dar, si se iban a cansar o no, pero al ver la asistencia diaria y el esfuerzo por aprender, nos dimos cuenta que de verdad querían aprender cada vez mas, y por tal motivo tratamos de brindar lo planificado y lo mejor del equipo de trabajo.

En la localidad de Varvarco fue una de las localidades que nos asombro los asistentes que participaron del curso. Entre ellos encontramos al criancero, hombre de campo que se dedica a sus animales y en muy pocas ocasiones baja al pueblo, ellos, se encontraban en la veranada, (los animales se encuentran en la montaña pastando hasta la época de frío, luego buscan zonas mas bajas), y en esta ocasión, habían dejado sus animales en la desolada geografía montañosa y bajaron porque fueron invitados a participar del curso. No hubo ninguna deserción durante toda la capacitación.

En Traful el grupo fue mas homogéneo, en su mayoría jóvenes de la zona, entusiastas de formar un grupo local de rescate e interesados en la actividad de montaña.

Los temas seleccionados se dieron según lo planificado en las tres sedes, los horarios se extendieron casi todos los días, pero se hizo viendo el gran interés del grupo y por sus ganas de adquirir mas conocimiento.

Se trabajo muy bien en las zonas agrestes, el tiempo nos acompañó en Varvarco y Villa Traful. Lamentablemente en Piedra del Águila, la lluvia y el excesivo



frío impidió por salir al medio natural. El trabajo se realizó igualmente en un Gimnasio cedido por la comuna local.

Se tuvo la oportunidad de compartir almuerzos y cenas con el grupo, se pudo conocer a la gente y sus actividades a través de relatos durante las pausas.

En los tres lugares solicitaban un segundo curso como a su vez agradecían al CFI, la posibilidad que brindó en poder financiar tan importante capacitación.

Lamentablemente sabemos por los referentes locales que hubo gente que no pudo participar, que tenían interés pero por razones laborales o por distancias no pudieron acceder al curso.

Hubo una muy buena organización de la subsecretaría de cultura y deportes de la provincia en la difusión del curso. Todas las sedes habían recibido material de propaganda y se estaba en contacto periódico con los jefes comunales. A su vez los referentes locales brindaron lo mejor para recibir a los disertantes.

A cada beneficiario se les entregó un manual de primeros auxilios, encuadernado, como así también se dejaron algunos ejemplares a los referentes locales para ser entregados en las escuelas de su comunidad.

Como conclusión se puede decir que la capacitación en primeros auxilios en zonas agrestes y naturales fue un ÉXITO, así lo demostraron todos los beneficiarios de las tres sedes. La solicitud de una segunda capacitación fue el común denominador. La experiencia, la profesionalidad y la forma de transmitir los conocimientos fue el comentario de los beneficiarios, agradeciendo a los disertantes por lo transmitido en esos días. Una vez más es necesario agradecer al Concejo Federal de Inversiones por la oportunidad de capacitación brindada a los beneficiarios como así también por la posibilidad que tuvo la Fundación Patagonia Norte, a través de Subsecretaría de Cultura y deportes de la Provincia del Neuquén, en poder concretar el presente proyecto.

**MUCHAS GRACIAS.**



# ANEXO I



✚ Copia medios de difusión

✚ Afiche distribuido en la localidad

✚ Banner *(Material utilizado en las tres sedes)*

✚ Certificados

✚ Manual de primeros auxilios entregado a los asistentes (materias distribuidos en las tres sedes)

## Difusión del Curso de Capacitación



Subsecretaría de Información Pública

Marzo 30, 2011

***Se realizará mañana en Varvarco el primero de tres cursos de formación que tiene como finalidad capacitar a personal de diferentes sectores de la sociedad suministrándole herramientas para desenvolverse en situaciones de emergencia.***

Mañana jueves 31 de marzo se realizará en Varvarco el primero de tres cursos de primeros auxilios en zonas naturales y agrestes. La capacitación, que se extenderá hasta el domingo próximo, consiste en dotar de herramientas a personal de diferentes sectores de la sociedad para que logren desenvolverse en situaciones de emergencia.

El curso “Primeros auxilios en zonas naturales y agrestes”, que es auspiciado por la subsecretaría de Cultura y Deporte de la provincia junto al Consejo Federal de Inversiones (CFI), es de carácter gratuito y está destinado a prestadores de servicios turísticos, personal de dependencias de defensa civil, policía, gendarmería, grupos de rescate y personas en contacto con la naturaleza.

Los doctores Andrés Sandoval y Ramón Chioconni, y los guías de montaña Fabián Fase y Carlos Galosi dirigirán la capacitación y expondrán sus conocimientos sobre el tema.

Chioconni y Galosi, del club Andino Bariloche, integraron la expedición que el año pasado hizo cumbre en el monte Everest, el pico más alto del mundo de 8.848 metros, que integra la cadena montañosa del Himalaya.

Los próximos cursos de primeros auxilios en zonas naturales y agrestes serán del 7 al 10 de abril próximo en Villa Traful y entre el 16 y 19 de ese mes en Piedra del Águila. Los interesados en participar podrán comunicarse por correo electrónico a [flfneuquen@hotmail.com](mailto:flfneuquen@hotmail.com).

La actividad forma parte del proyecto Escuelas de Montaña en Neuquén que tiene como finalidad ordenar la actividad en la provincia en el marco del anteproyecto de Ley de Deporte Aventura elaborado por la subsecretaría de Cultura y Deporte del Neuquén

<http://neuqueninforma.com/2011/03/30/curso-de-primeros-auxilios-en-zonas-naturales-y-agrestes/>

# LA MAÑANA NEUQUÉN

05-04-2011, 01:30 | Sociedad |  
Capacitación en primeros auxilios

 [Comentá](#) |  [Imprimir](#) |  [Enviar](#) | A- A+

**Se realizó la semana pasada en Varvarco-Invernada Vieja. La finalidad es asistir a visitantes o turistas en emergencia.**

**Neuquén >** Con la participación de personal de diferentes instituciones sociales y organismos estatales, se desarrolló el pasado fin de semana en Varvarco-Invernada Vieja un curso de capacitación de primeros auxilios en zonas naturales y agrestes, que tiene como finalidad asistir a los visitantes o turistas en general en situaciones de emergencia. Participaron 40 personas y se extendió desde el jueves hasta el domingo pasado.

Éste fue el primero de tres cursos de carácter gratuito que se dictarán en la provincia, auspiciado por la Subsecretaría de Cultura y Deporte y el Consejo Federal de Inversiones (CFI). A lo largo de estas jornadas, los asistentes debatieron sobre primeros auxilios básicos, respiración cardiopulmonar, modos de vendaje y también hubo prácticas en la zona agreste sobre traslados de heridos.

Participan del curso las delegaciones de Bomberos Voluntarios de los municipios de Las Ovejas, Huinganco, Chos Malal y Manzano Amargo; el Cuerpo de Guardaparques del Área Natural Protegida del Domuyo; junto a crianceros, agentes de la Policía provincial; profesores de educación física de Andacollo; profesionales enfermeros de la localidad de Tricao Malal; agentes de dependencias de Defensa Civil, Grupos de Rescate y Personas en Contacto con la Naturaleza de Gendarmería Nacional de la Zona Norte.

## **Responsables**

Las charlas y disertaciones estuvieron a cargo de los doctores Andrés Sandoval y Ramón Chiocconi, y los guías de montaña Fabián Fase y Carlos Galosi. Chiocconi y Galosi son miembros -además- del club Andino Bariloche e integraron la expedición que el año pasado hizo cumbre en el monte Everest, con 8.848 metros de altura e integrante de la cadena montañosa del Himalaya.

Las próximas capacitaciones serán durante esta semana y desarrollarán desde el jueves hasta el domingo 10 en la comisión de fomento de Villa Traful; en tanto que entre el 16 y 19 de este mes se dictarán en Piedra del Águila.

<http://www.lmneuquen.com.ar/noticias/2011/4/5/103628.php>

<http://neuqueninforma.com/2011/04/04/concluyo-la-capacitacion-en-primeros-auxilios-en-varvarco-invernada-vieja/>



Subsecretaría de Información Pública



Neuquén tierra de confluencias  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL NEUQUÉN

## Concluyó la capacitación en primeros auxilios en Varvarco-Invernada Vieja

Abril 4, 2011

*Se dictó de jueves a domingo con el auspicio de la cartera de Educación, Cultura y Deporte. Asistieron unos cuarenta profesionales y auxiliares de Bomberos Voluntarios, Policía, Gendarmería, enfermeros y crianceros de la zona Norte. Es el primero de tres cursos que promociona el Consejo Federal de Inversiones. El próximo será del 7 al 10 de abril en Villa Traful.*



Con la participación de personal de diferentes instituciones sociales y organismos estatales, se desarrolló este fin de semana en Varvarco-Invernada Vieja un curso de capacitación de primeros auxilios en zonas naturales y agrestes, que tiene como finalidad asistir a los visitantes o turistas en general en situaciones de emergencia.

Participaron cuarenta personas y se extendió desde el jueves 31 de marzo hasta ayer, domingo 3 de abril. Éste fue el primero de tres cursos de carácter gratuito que se dictarán en la provincia, auspiciado por la subsecretaría de Cultura y Deporte y el Consejo Federal de Inversiones (CFI). A lo largo de estas jornadas, los asistentes debatieron sobre primeros auxilios básicos, respiración cardio pulmonar, modos de vendaje y también hubo prácticas en la zona agreste sobre traslados de heridos.

Participan del curso, las delegaciones de Bomberos Voluntarios de los municipios de Las Ovejas, Huinganco, Chos Malal y Manzano Amargo; el Cuerpo de Guardaparques del Área Natural Protegida del Domuyo; junto a crianceros, agentes de la Policía provincial; profesores de educación física de Andacollo; profesionales enfermeros de la localidad de Tricao Malal; agentes de dependencias de Defensa Civil, Grupos de Rescate y Personas en Contacto con la Naturaleza de Gendarmería Nacional de la Zona Norte.

Las charlas y disertaciones estuvieron a cargo de los doctores Andrés Sandoval y Ramón Chioconni, y los guías de montaña Fabián Fase y Carlos Galosi. Chioconni y Galosi son miembros -además- del club Andino Bariloche e integraron la expedición que el año pasado hizo cumbre en el monte Everest, con 8.848 metros de altura e integrante de la cadena montañosa del Himalaya.

Las próximas capacitaciones serán durante esta semana y desarrollarán -de jueves 7 al domingo 10- en la comisión de fomento de Villa Traful; en tanto que entre el 16 y 19 de este mes se dictarán en Piedra del Águila.



# LA MAÑANA NEUQUÉN

 **21° C** | H: 3% | Más Ciudades  
Miércoles **01.04.2011** - **07:18**

## **VOLEIBOL**

**Neuquén >** Este lunes llegará a esta ciudad el seleccionado de Argentina de voleibol masculino categoría Sub 18 para realizar una concentración con vistas al Mundial que se realizará entre el 19 y 28 de agosto en las ciudades bonaerenses de Almirante Brown y Bahía Blanca. Durante su estadía en esta provincia, el conjunto nacional estará en varias ciudades del interior: Las Ovejas, Varvarco, Manzano Amargo, Huinganco, Andacollo y Chos Malal. La intención del cuerpo técnico será sumar trabajo físico y táctico.

## **ANDINISMO**

**Varvarco >** Comenzó ayer en esta localidad el primero de los tres cursos de capacitación Primeros Auxilios en Zonas Naturales y Agrestes, que tiene como finalidad capacitar a personas de diferentes áreas para atender personas en situaciones de emergencia. El curso auspiciado por la Subsecretaría de Cultura y Deporte y el Consejo Federal de Inversiones (CFI) se extenderá hasta el domingo. Los disertantes serán los doctores Andrés Sandoval y Ramón Chioconci y los guías de montaña Carlos Galosi, de Bariloche (estos dos últimos integraron la expedición que el año pasado hizo cumbre en el Monte Everest), y Fabián Fase. Los próximos cursos serán del 7 al 10 de abril en Villa Traful y entre el 16 y 19 de ese mes en Piedra del Águila. Los interesados en participar podrán comunicarse por correo electrónico a [flfneuquen@hotmail.com](mailto:flfneuquen@hotmail.com).

## **JUEGOS EPADE**

**Neuquén >** El lunes desde las 12 en la Ciudad Deportiva se realizará la presentación de los VI Juegos Deportivos de la Patagonia que organiza el Epade (Ente Patagonia Deportiva) que este año se desarrollarán en Neuquén, del 9 al 14 de mayo. El certamen reservado a deportistas de categoría Sub 16 involucra siete disciplinas deportivas (atletismo, basquetbol, judo, fútbol, voleibol, natación y ciclismo), incluidos deportistas con discapacidad que compiten en atletismo y natación. El sábado arribarán a esta ciudad las autoridades del Epade para definir aspectos de la competencia y tratar, además, diferentes temas relacionados con futuras competencias como son la edición 2012 de este certamen para la cual ya se postuló Río Negro y la creación de los Juegos Patagónicos de Invierno, entre otros temas.

Juegos  
Integrados  
Neuquinos

VI Juegos  
de la  
Patagonia



JUEGOS DE LA  
ARAUCANIA

30/03/2011

Con el auspicio de la Subsecretaría de Cultura y Deporte se realizará mañana en Varvarco el primero de los tres cursos de capacitación "Primeros Auxilios en Zonas Naturales y Agrestes".

Se realizará mañana en Varvarco el primero de los tres cursos de capacitación Primeros Auxilios en Zonas Naturales y Agrestes, que tiene como finalidad capacitar a personas de diferentes áreas para atender personas en situaciones de emergencia.



El curso auspiciado por la Subsecretaría de Cultura y Deporte y el Consejo Federal de Inversiones (CFI) comenzará mañana jueves y se extenderá hasta el domingo. Es de carácter gratuito y está destinado a prestadores de servicios turísticos, personal de dependencias de defensa civil, policía, gendarmería, grupos de rescate y personas en contacto con la naturaleza. Los disertantes serán los doctores, Andrés Sandoval y Ramón Chioconi, los guías de montaña, Fabián Fase y Carlos Galosi.

Chioconi y Galosi, del club Andino Bariloche, integraron la expedición que el año pasado hizo cumbre en el monte Everest, el pico más alto del mundo de 8.848 metros, que integra la cadena montañosa del Himalaya.

Los próximos cursos serán del 7 al 10 de abril en Villa Traful y entre el 16 y 19 de ese mes en Piedra del Aguila. Los interesados en participar podrán comunicarse por correo electrónico a [flfneuquen@hotmail.com](mailto:flfneuquen@hotmail.com)

Este curso forma parte del proyecto Escuelas de Montaña en Neuquén que tiene como finalidad ordenar la actividad en la provincia en el marco del anteproyecto de Ley de Deporte Aventura elaborado por la Subsecretaría de Cultura y Deporte.

[VOLVER A INICIO](#)

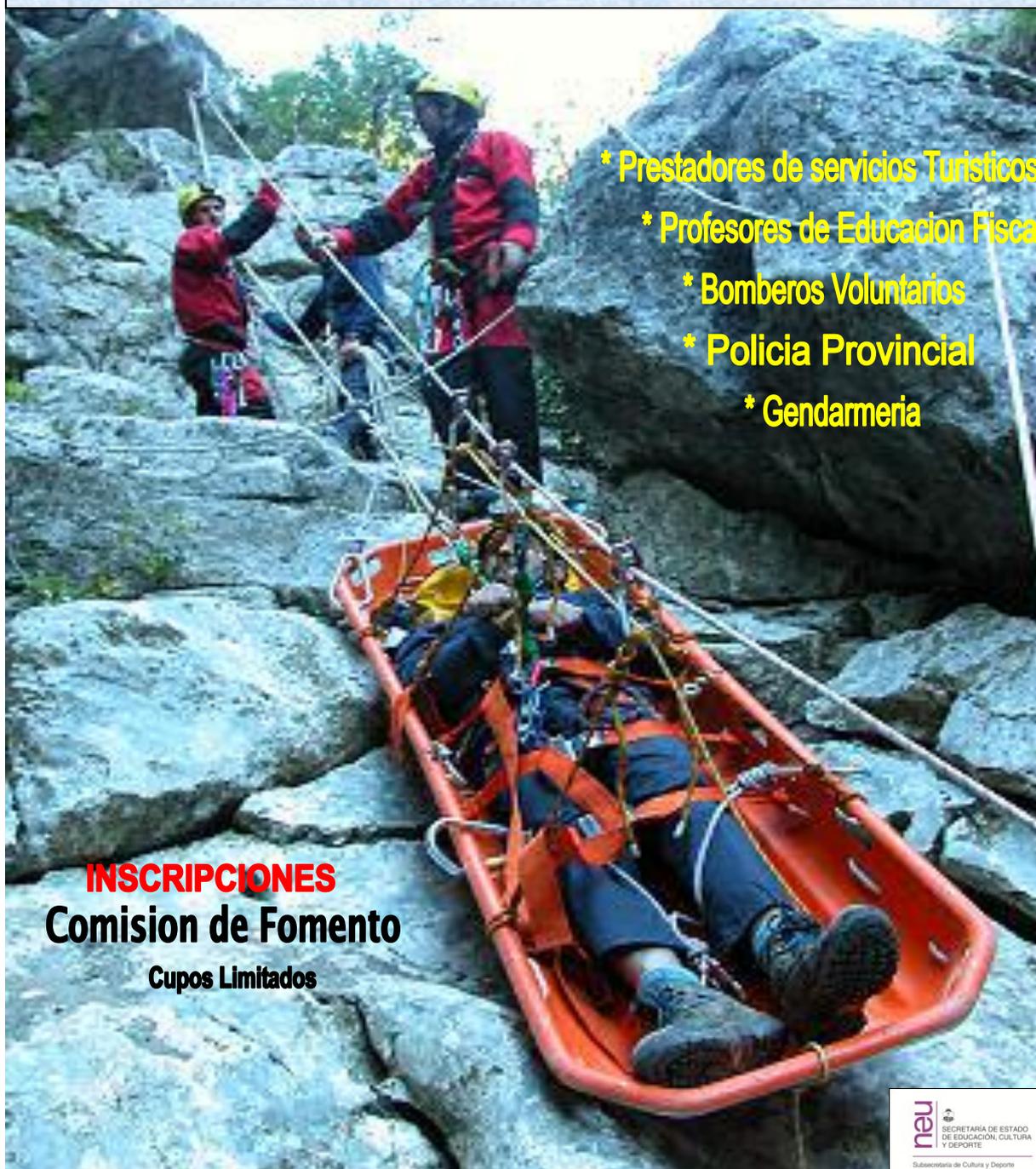
## AFICHE



# Primeros Auxilios en zonas agrestes y naturales

**Villa Traful**

07, 08 y 09 de Abril



- \* Prestadores de servicios Turísticos
- \* Profesores de Educación Física
- \* Bomberos Voluntarios
- \* Policía Provincial
- \* Gendarmería

**INSCRIPCIONES**  
**Comision de Fomento**  
Cupos Limitados



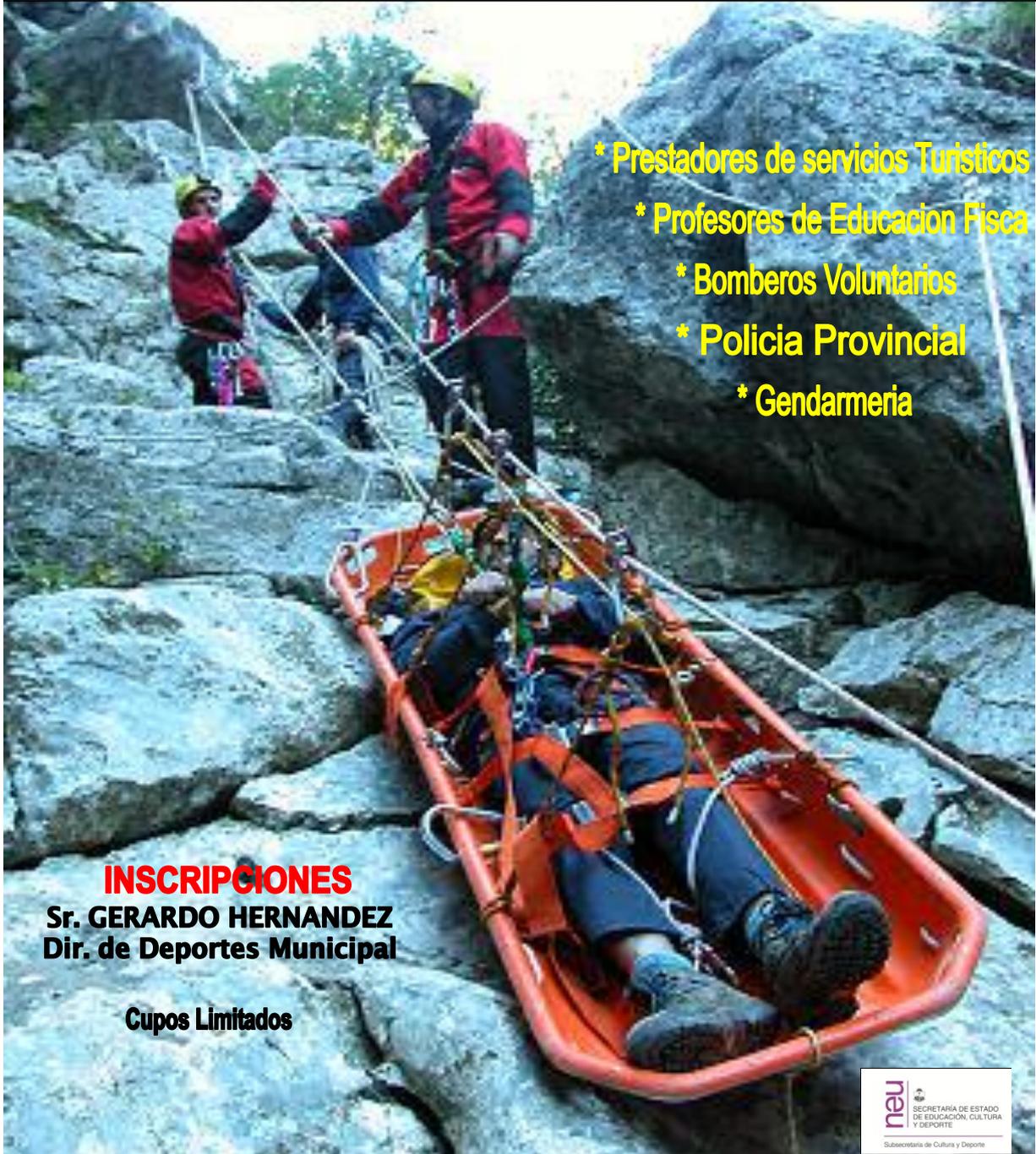
AFICHE



# Primeros Auxilios en zonas agrestes y naturales

**Piedra del Aguila**

14, 15 y 016 de Abril



- \* Prestadores de servicios Turísticos
- \* Profesores de Educacion Fisca
- \* Bomberos Voluntarios
- \* Policia Provincial
- \* Gendarmeria

## INSCRIPCIONES

**Sr. GERARDO HERNANDEZ**  
**Dir. de Deportes Municipal**

**Cupos Limitados**



## Banner

Subsecretaría de Cultura y Deporte



# Curso de Primeros Auxilios en zonas Naturales y Agrestes



 CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

 SECRETARÍA DE INICIATIVAS  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE

Neuquén tierra de confluencias  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL NEUQUÉN



**“Curso de primeros auxilios  
en zonas agrestes y naturales”**

**MANUAL DE PRIMEROS AUXILIOS**

Material entregado a beneficiarios

**Sede Villa Traful**

**Sede Piedra del Águila**

Provincia del Neuquen